



FOSTERLANG

Linguistic Capital and Sustainability of European Minoritised Communities

Donostia, 27-28 May 2026

Faculty of Computer Science (EHU)

📍 Manuel de Lardizabal Pasealekua, 1
20018 Donostia





Wednesday, 27 May

9:00-9:30. Welcome and reception.

9:30-9:45. Opening session.

Linguistic capital and socio-economic sustainability.

These four morning sessions will address the linguistic capital, sustainability and well-being of minoritised language communities. To begin with, a theoretical description of these concepts will be offered, and the connections between them will also be examined. Then, on the basis of a project developed in the Basque Country, the linguistic capital will be examined more broadly by the capital communities. Finally, experiences from a number of minoritised language communities in Europe and beyond will be presented, highlighting the activation of linguistic and other forms of capital aimed at fostering community sustainability and well-being.

9:45-10:30. Justyna Olko & Ibon Manterola. *On linguistic capital, community sustainability and emic approaches to well-being.*

10:30-11:00. Iñaki Marko & Jone Goirigolzarri-Garaizar. *Minoritised language revitalisation and the framework of community capitals: the case of the Basque E5 project (The co-construction of future scenarios for the Basque community).*

11:00-11:30. Coffee break.

11:30-12:15. Elin Haf Gruffydd Jones & Gòrdan Camshrom. *Linguistic Capital at Work: Discussing Concepts, Critiques and Case Studies from Wales and Scotland.*

12:15-14:00. Kasia Wojtylak, Izar Mendiguren et al. *Well-being and socio-economic sustainability in minoritised linguistic communities: emic conceptualizations and experiences from Kashubian, Welsh, Basque, Kuku-Yalanji, and Scottish Gaelic cases.*

14:00-15:30. Lunch.



Capital Transmission in Local Ecologies – Education, Community Socialization and Intergenerational Exchange.

This workshop reflects the complex societal dynamics in which languages are acquired, transmitted, used and developed. The workshop will explore the contexts and conditions of inter- and intra-generational language transmission as well as community socialization of minoritised and endangered languages in Europe and in Latin America. Presentations and discussions will explore theoretical frameworks, comparative analyses and a range of case studies.

15:30-16:50. part 1: Presentation of *Linguapax Review 2025*. 'I don't speak my language'. *The challenge of intergenerational transmission of endangered minoritised languages.*

1. Justyna Olko. *The challenge of transmission: a cross-case perspective from minoritised and migrant language communities in Europe.*
2. Emili Boix-Fuster. *Intergenerational language transmission and language revitalisation.*
3. Daniel Wutti. *Minority language and identity. The case of Slovenian in Carinthia.*
4. Artur Jablonski & Anna Kościukiewicz-Jabłońska. *Transmission and use of minoritised languages in Poland, a generational crisis.*
5. Farida Boudichat. *Amazigh in Catalonia: intergenerational transmission and revitalization initiatives.*

16:50-17:10. Coffee break.

17:15-18:30. part 2: Promoting intergenerational language transmission.

6. Elin Haf Gruffydd Jones, Catrin Llwyd & Richard Glyn Roberts. *The TRIAUD model of language Transmission, Acquisition, Use and Development and the contemporary context of Welsh in Wales.*
7. Agnieszka Otwinowska, Emilia Wąsikiewicz-Firlej & Anna Szczepaniak-Kozak. *Identity and Language: The Role of Education in the Kashubian and Lemko Communities.*
8. Maite Garcia. *From the transmission of the Basque language to socialization in Basque and family language policy: paradigm shift in the study of the interruption and continuity of the Basque language from generation to generation.*



Thursday, 28 May

Language technologies and resources for minoritised languages and their speakers.

Participants will learn about machine translation, automatic speech recognition, finding and depositing language resources in language archives, and creating linguistic corpora for languages with no unified written standard. No prior familiarity with these topics is required. Participants are expected to bring a laptop to the workshop, to participate directly in the hands-on activities. Online participation is possible for the second half of the programme after the lunch break.

9:00-11:00. Federico Gaspari. *Machine translation quality evaluation and post-editing for minoritised languages.*

This session will offer an overview of good practices to maximize the benefits of using machine translation (MT) in appropriate situations, while avoiding potential risks. Taking into account the latest advancements due to AI, especially with regard to minoritised languages, the session will explain the main advantages and challenges of automatic and human/manual approaches to the evaluation of MT quality. This will provide the basis to illustrate effective post-editing strategies, when MT output is corrected and improved with human intervention.

11:00-11:30. Coffee break.

11:30-13:30. Arvind Kumar. *Automatic Speech Recognition for minoritised languages.*

The session will provide an overview of ASR for European low-resource languages. Further, we will discuss the challenges in ASR modelling for low-resource languages and discuss the current state-of-the-art technologies. Additionally, we will provide a basic hands-on experiment on Google Colab to fine-tune a model using an existing dataset.



13:30-15:00. Lunch.

15:00-15:45. Paul Trilsbeek. *Using language archives: finding and depositing resources of minoritised languages.*

This session will focus on finding and getting access to digital materials in different language archives. In addition, we will explore what is needed to prepare language materials for depositing with an archive, which includes choosing the right file formats, creating metadata descriptions, and general data organisation principles.

15:45-16:30. Joanna Dolinska. *Creating linguistic corpora for languages with no unified written standard.*

In this session we will concentrate on the role of the so-called heritage data for the documentation of the under-resourced languages in the form of linguistic corpora. We will discuss several techniques of working with languages that are written down with various types of scripts, and which represent several orthographies. In this session we will highlight the importance of metadata and learn about the Universal Dependencies as an important source for language documentation and description.

16:30-17:00. Closure with coffee.

17:00-18:30. Internal meetings for Fosterlang work packages.

Practical information

- Interpretation service available: English – Basque and Basque – English.
 - Internet access available.
 - Participation: free, registration [HERE](#).
 - Place: EHU Faculty of Computer Science, Lecture Hall (Paseo Manuel de Lardizabal, 1. 20018 Donostia).
 - Contact: itziar.inza@ehu.eus
-



Funded by
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or European Executive Research Agency. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them.